



Conseil de sécurité de l'ONU Briefing sur le Soudan

New York, le 22 mai 2023
Déclaration de la Suisse

Je vais maintenant faire une déclaration en ma qualité de représentante de la Suisse.

Je remercie le Représentant spécial du Secrétaire général pour son intervention, et je tiens à lui exprimer, ainsi qu'à son équipe, la gratitude de la Suisse pour les efforts inlassables dans des conditions extrêmement difficiles. Nous remercions également les interventions du Commissaire aux affaires politiques, à la paix et à la sécurité de l'Union africaine et du Secrétaire exécutif de l'Autorité intergouvernementale pour le développement (IGAD). Je salue la présence du Représentant permanent du Soudan.

Les actrices et acteurs civils soudanais ont joué un rôle clé dans les efforts de retourner à une transition démocratique. Ils ont également un rôle critique à jouer dans les efforts politiques visant à stabiliser la situation actuelle. Leur voix doit être entendue. Je regrette donc que les conditions actuelles n'aient pas permis à la société civile de participer en toute sécurité au briefing d'aujourd'hui.

Je partage les préoccupations exprimées par mes collègues concernant la poursuite des combats, qui plonge le Soudan, déjà auparavant frappé par une crise humanitaire sans précédents, dans une catastrophe humanitaire. Les derniers rapports sur l'escalade de la violence à El-Geneina, au Darfour occidental, sont particulièrement inquiétants. Nous exprimons nos sincères condoléances aux familles des victimes.

J'aimerais souligner trois points:

Premièrement, il est essentiel de faire taire les armes pour protéger les civils. Le lourd tribut que ce conflit fait payer à la population est inacceptable. Pourtant, les combats se sont poursuivis dans les zones densément peuplées, les infrastructures essentielles continuent d'être prises pour cible et les pillages et vols à grande échelle menacent la sécurité et les moyens de subsistance des civils. De nombreux locaux diplomatiques ainsi que ceux d'organisations humanitaires ont été pillés ou détruits. Cela limite considérablement la capacité à soutenir la population soudanaise. Le conflit menace également d'accentuer les conflits déjà existants, en particulier au Darfour et dans l'état du Nil Bleu, ce qui pourrait entraîner une nouvelle escalade du conflit.

Deuxièmement, les deux parties au conflit doivent respecter le droit international humanitaire. Des pères, des mères et des enfants restent pris au piège des tirs croisés et luttent pour accéder à la nourriture, à l'eau et aux soins médicaux. Il est essentiel de faciliter et de permettre un accès humanitaire complet, sûr, rapide et sans entrave aux civils dans le besoin ainsi que l'évacuation des personnes blessées, comme le réaffirme la déclaration de Jeddah. Un grand nombre de ceux qui ont pu fuir la violence restent très vulnérables et ont besoin de tout notre soutien. Nous félicitons les pays de la région pour leur solidarité dans l'accueil des réfugiés et des rapatriés. Nous saluons la signature de l'accord de cessez-le-feu à court terme et des dispositions humanitaires par les Forces armées soudanaises et les Forces de soutien rapide signé à Jeddah, qui entre en vigueur ce soir. Sa pleine mise en œuvre est cruciale pour atténuer la souffrance de la population. La Suisse continuera à soutenir les efforts humanitaires au Soudan et dans la région.

Troisièmement, le respect d'un cessez-le-feu à long terme doit être associé à un retour aux négociations. À cet égard, nous soutenons les efforts diplomatiques en cours, en particulier ceux de l'Union africaine, de l'Autorité intergouvernementale pour le développement, de la Ligue des États arabes, de

la MINUATS, des pays voisins et des partenaires bilatéraux. Ces efforts diplomatiques doivent être étroitement coordonnés. Dans la perspective d'un éventuel retour à un processus politique, il est à souligner que les acteurs et actrices civils soudanais restent au cœur de toute solution durable.

Pour conclure, nous réitérons notre plein soutien à la MINUATS et au Mécanisme trilatéral. Nous sommes aux côtés du peuple soudanais pour réaliser ses aspirations à la paix, à la justice et à la gouvernance démocratique.

Je reprends maintenant mes fonctions de Présidente du Conseil.

.....
Unofficial Translation

I thank the Special Representative of the Secretary-General for his intervention, and I would like to express Switzerland's gratitude to him and his team for their tireless efforts in extremely difficult circumstances. We also thank the Commissioner for Political Affairs, Peace and Security of the African Union and the Executive Secretary of the Intergovernmental Authority on Development (IGAD) for their interventions. I welcome the presence of the Permanent Representative of Sudan.

Sudanese civilian actors have played a key role in efforts to revert to a democratic transition. They now also have a critical role to play in political efforts to stabilise the current situation. Their voices must be heard. I therefore regret that the current conditions did not allow a civil society briefer to participate safely in today's briefing.

I share the concerns expressed by my colleagues about the continued fighting, which is plunging Sudan - which has already been hit by an unprecedented humanitarian crisis - into a humanitarian catastrophe. The latest reports on the escalation of violence in El-Geneina, West Darfur, are particularly worrying. We express our sincere condolences to the families of the victims.

I would like to highlight three points:

Firstly, it is essential to silence the weapons to protect civilians. The heavy toll this conflict is taking on the population is unacceptable. Yet fighting has continued in densely populated areas, critical infrastructure has been targeted, and widespread looting and theft threaten the safety and livelihoods of civilians. Many diplomatic premises as well as those of humanitarian organisations have been looted or destroyed. This severely limits the ability to support the Sudanese population. The conflict also threatens to exacerbate existing conflicts, particularly in Darfur and in Blue Nile state, which could lead to a further escalation of the conflict.

Secondly, both parties to the conflict must respect international humanitarian law. Fathers, mothers and children remain trapped in the crossfire and struggle to access food, water and medical care. It is essential to facilitate and enable full, safe, rapid and unhindered humanitarian access to civilians in need and the evacuation of the wounded, as reaffirmed in the Jeddah Declaration. Many of those who have been able to flee the violence remain acutely vulnerable and need our full support. We commend the countries of the region for their solidarity in receiving refugees and returnees. We welcome the signing of the Short-Term Ceasefire and Humanitarian Arrangements by the Sudanese Armed Forces and the Rapid Support Forces in Jeddah, which enters into force this evening. Its full implementation is crucial to alleviate the suffering of the population. Switzerland will continue to support humanitarian efforts in Sudan and in the region.

Thirdly, respect for a durable ceasefire must be complemented by a return to negotiations. In this regard, we support ongoing diplomatic efforts, in particular those of the African Union, the Intergovernmental Authority on Development, the League of Arab States, UNITAMS, neighbouring countries and bilateral partners. These diplomatic efforts should be closely coordinated. In the context of an eventual return to a political process, it is important to recognise that Sudanese civilian actors remain central to any sustainable solution.

In conclusion, we reiterate our full support for UNITAMS and the Trilateral Mechanism. We stand with the Sudanese people to achieve their aspirations for peace, justice and democratic governance.